

# Canadian Martyrs Catholic Church

5771 Granville Ave., BC V7C 1E8 Telephone : 604-272-5563

http://cmartyrs.rcav.org email: cmartyrs@rcav.org





## CANADA EAST COAST PILGRIMAGE (7 DAYS 5 NIGHTS)

Featuring Canadian Martyrs Shrine 特往本堂主保聖地

## 加東朝聖團(七天五晚)

Led by Rev Father Paul Chu 由朱達章神父帶領

Date 日期	Itinerary 行程	Meals 餐饍	Hotels 酒店
May 1 (Fri) 5月1日 (五)	Depart with overnight Air Canada flights to Quebec City, Quebec 乘搭加航晚機往魁省首府魁北克市 AC162 23:30 (PST) Vancouver (溫哥華) → 06:55 (EST) Toronto (多倫多) AC8912 10:00 (EST) Toronto (多倫多) → 11:37 (EST) Quebec (魁北克市)		
May 2 (Sat) 5月2日 (六)	Arrive at Quebec city, transfer to lunch. Visit St Anne Basilica (Mass), Basilica of Notre Dame, Old Quebec City sightseeing. Back to hotel after dinner. 抵達魁省首府魁北克市, 前往參觀 St Anne Basilica(彌撒) 及聖母大教堂, 魁北克古城,此為北美洲唯一圍有古城牆的城市,亦為法裔人另一聚居之處. 城內充滿著濃厚的歐陸色彩,尤以古城更甚.	L/D 午/晚	Chateau Repotel Quebec City or similar class
May 3 (Sun) 5月3日 (日)	After breakfast at hotel, Quebec City → Our Lady of the Cape Shrine in Trois-Rivieres. After lunch → Montreal St Joseph Oratory at Mount Royal, first built by St Andre Bassette (Mass), Notre Dame Cathedral Basilica, Parliament, Museum of Arts, Old Montreal. Back to hotel after dinner.  早上,前往參觀 Lady of the Cape Shrine. 下午前往滿地可參觀全北美最大最著名由聖安勒開始籌建之聖若瑟大教堂(彌撒). 接著前往古意瑰麗的諾特丹大教堂 Notre Dame, 濃郁的舊城區, 莊嚴的市政府大樓及博物館外貌.	B/L/D 早/午/晚	Holiday Inn Express Montreal or similar class
May 4 (Mon) 5 月 4 日 (一)	After breakfast at hotel, Montreal → MIC Convent (Sister Cecilia Hong) near Cote-de-Neiges, St Kateri Tekakwitha (Mass) in Kahnawake. After lunch → Notre Dame Cathedral Basilica of Ottawa, Parliament and sightseeing. Back to hotel after dinner. 早上,前往參觀 MIC Convent (探訪洪吟芳修女), St Kateri Tekakwitha(彌撒), 下午前往首都渥太華,遊覽聖母大教堂,雕刻藝術登峰之國會山莊.	B/L/D 早/午/晚	Chimo Hotel Ottawa or similar class
May 5 (Tue) 5月5日 (二)	After breakfast at hotel, Ottawa <b>→ Cathedral of Our Lady of Immaculate Conception Kingston</b> (Mass). After lunch <b>→</b> Kingston <b>1000 Island Cruise →</b> Toronto. Back to hotel after dinner.  早上,前往參觀京士頓市區聖母無原罪大教堂(彌撒). 下午前往加拿大三大自然奇景之 "千島" 風情,並轉乘豪華 "觀光船",欣賞這世界著名之群島的特有風光. 黃昏抵達多倫多	B/L/D 早/午/晚	Park Inn by Radisson Markham or similar class
May 6 (Wed) 5月6日 (三)	After breakfast at hotel, Toronto → Midland Martyrs Shrine (Mass) and Shrine Museum. This is the place where five of the eight Canadian Martyrs offered their lives for God.  **Accompanied by Rev Father Robert Wong SJ, former pastor.** Back to hotel after dinner.  早上,前往 Midland 参觀加拿大殉道聖人聖地及博物館,此處是本堂八位主保其中五位為主殉道的地方,特別邀請前主任司鐸黃錦倫神父隨图. 黃昏抵達多倫多	B/L/D 早/午/晚	Park Inn by Radisson Markham or similar class
May 7 (Thu) 5月7日 (四)	After breakfast at hotel, Markham → St Agnes Kouying Tsao Church (Mass) & Chinese Martyrs Church. After lunch → St Michael's Cathedral at downtown, City Hall, UT, & China Town sightseeing, Savior of the World Church in Mississauga. Departure transfer to airport for return to Vancouver. Light snack can be purchased at airport.  早上,前往參觀 Markham 聖曹桂英堂(彌撒)及中華殉道聖人堂. 下午前往市中心的 St Michael 主教座堂, 途徑唐人街,多倫多大學,省議會, 其後前往 Mississauga 贖世主堂. 最後前往多倫多機場, 結束愉快朝聖之旅. 團友可以在機場買輕便小食.  AC33 20:15 (EST) Toronto (多倫多) → 22:09 (PST) Vancouver (溫哥華)	B/L 早/晚	

Price per person 每位團費	Twin Sharing 雙人房	Single Supplement 單人房	Child Fare (2-11) 兒童		
37-41 persons/人 (48 seat coach 座)	\$2,035.00	\$2,335.00	\$1,785.00		
42-45 persons/人 (56 seat coach座)	\$1,995.00	\$2,295.00	\$1,755.00		
Paymont 付款方法 /Minimum participants 五小战團人數 37)					

### Payment 付款方法 (Minimum participants 至少放團人數 3/)

Nonrefundable Deposit \$700.00 不退還訂金
By Wednesday, February 25, 2015
2月25日(三)前繳款

## Balance 餘款 By Wednesday, March 25, 2015 3月25日(三)前繳款

Check payable to 支票抬頭: Canadian Martyrs Catholic Church

#### Price includes 價錢包括

- 5 nights 3\* star accommodation 行程內酒店住宿
- Air Canada round trip tickets 加航往返機票
- Meals as per itinerary 行程內餐饍
- Admissions 入場費: St. Anne Basilica, Basilica of Notre Dame, Our Lady of the Cape Shrine, St. Joseph Oratory of Mount Royal, Notre Dame Basilica, MIC Convent near Cote-de-Neiges, Saint Kateri Tekakwitha, Notre Dame Cathedral Basilica, Cathedral of Our Lady of Immaculate Conception, Martyrs' Shrine and museum, St. Michael Cathedral and 1000 Thousand Rockport Cruise 觀光船
- Professional Chinese/English speaking tour guide 專業粵/華/英語導遊及司機
- Tips for the tour guide and bus driver 司機導遊服務費
- Donations for Masses 彌撒捐獻
- HST 稅項

#### Price does not include 費用不包括:

- Light show at Notre Dame Basilica (under maintenance) 諾特丹大教堂營光燈幻映(維修中)
- All personal expense 所有私人費用
- All travel and medical insurance 旅遊及醫療保險
- Extra expenses due to strike, weather, war and other unforeseen reasons 因罷工、天氣、政治因素、戰爭、災害及任何其他人力不可抗拒因素引起的額外費用

#### Visiting church information 參觀教堂資料

- St Anne Basilica, Quebec City (http://www.sanctuairesainteanne.org/index.php?lang=en)
- Basilica of Notre Dame, Quebec City (http://notredamedequebec.org/en/feasts-of-the-350th)
- Our Lady of the Cape Shrine, Trois Rivieres (http://www.sanctuaire-ndc.ca/en)
- St Joseph Oratory of Mount Royal, Montreal (http://www.saint-joseph.org/en)
- Notre Dame Basilica, Montreal (http://www.basiliquenddm.org/en/)
- MIC Convent near Cote-de-Neiges, Montreal (http://www.soeurs-mic.qc.ca/default.php)
- Saint Kateri Tekakwitha, Kahnawake (http://kateritekakwitha.net/st-francis-xavier-mission/)
- Notre Dame Cathedral Basilica, Ottawa (http://www.notredameottawa.com/main.php?page\_numb=0&lang=en)
- Cathedral of Our Lady of Immaculate Conception, Kingston (http://stmaryscathedral.ca/info/links/)
- Martyrs' Shrine, Midland (http://martyrs-shrine.com/)
- St Agnes Kouying Tsao Parish, Toronto (http://www.saintagnestsao.org/)
- Chinese Martyrs Parish, Toronto (http://www.cmccweb.drivehg.com/)
- St Michael Cathedral, Toronto (http://www.stmichaelscathedral.com/)
- Savior of the World Parish, Mississauga (http://www.sotwccc.com/)

### Enquiry & Reservation 查詢及報名

- Mabel Cheng
- Monday to Friday 星期一至五早上 (09:00 11:00)
- Telephone 電話 604 272 5563
- Email 電郵 mabel.yvr@hotmail.com

